



Kleencut
ADVANTAGE

* ROTARY PRECISION CUT
UNDER DUST - FREE
ENVIRONMENT!



NAPPCO
Nation Paper Products & Printing Corp.
TEL NO: 983-8000 / 432-8000

Chinese Commercial News
商報



華社動態

Page 17 Friday August 15 2025 二〇二五年八月十五日 (星期五)

菲律濱信託銀行
PHILTRUST BANK
PHILIPPINE TRUST COMPANY
自一九一六年以來最值得您們信託的銀行
總行開設在
UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA
為存戶開有寬敞的停車場
儲蓄存款、活期存款、定期存款
欲申請不動產貸款
工商業貸款、出入口融資
Member Bankers Association of the Philippines
Philippine Deposit Insurance Corporation

商總林榮輝理事長等諸領導拜訪 食品暨藥物管理署署長Paolo Teston



上圖本會理事長林榮輝與Teston署長握手致意。圖二和圖三林榮輝理事長和施東方名譽理事長分別與Teston署長交流互動。圖三Teston署長致歡迎詞。圖四和圖五賓主座談交流。圖六林榮輝理事長向Teston署長贈送本會七十週年慶紀念特刊。圖七賓主合影。

菲華商聯總會訊：本會理事長林榮輝于8月5日（星期二）下午3時，偕同多位領導拜訪食品暨藥物管理署署長Paolo Teston律師，受到Teston署長和Katrisha Analine B. Kok等長官的熱烈歡迎和熱情接待。本會出席領導有理事長林榮輝、名譽理事長施東方博

士、副理事長施清瑋、稅務副主任呂君恆、社會責任副主任許煥東醫師和法律顧問李培培律師。在場尚有文具商會代表Charles Sy。林榮輝理事長代表本會，感謝Teston署長在百忙中撥冗接見。他說，此行主要目的是向他們反映商家向該局登記並申請食/物品

成分和品質鑒定時，經常遇到困難，因為該署是以上網的方式接受登記，商家若有問題無法馬上與他們面對面溝通，所以不能知道是什麼地方出了問題。本會同時提出要求，倘若某家企業有多種產品需要他們通過成分和品質鑒定合格，

能夠一次性地交由一個人處理。Teston 署長對本會給予該署的支持和對他們的信任表示感謝。他說，因為申請鑒定需要很多程序，為避免繁文縟節及該署人員貪污，所以需要慎重處理，並按照該署的規定辦事。他同時保證會盡量提供方便和給予幫忙。

商總向Dugong Alay Dugtong Buhay 捐贈一批藥物



菲華商聯總會訊：本會應慈善機構Dugong Alay Dugtong Buhay請求，向他們捐贈一批藥物，充作該機構進行義診以及分發給有需要民眾等用途。8月13日（星期三）上午，Dugong Alay Dugtong Buhay負責人Christian Dane Marilag前來本會，接收該批捐贈物資。

移交儀式由本會理事長林榮輝、副理事長兼福利督導呂安盾、董事兼福利主任洪文禮、秘書長顏長江博士、副秘書長陳光燦、福利副主任吳永堅、社會責任副主任蔡宗俊、政務及立法聯絡副主任林莉莉博士、福利理事洪金銘和理事長西醫藥特別助理陳祖從醫師共同主持。

圖示：

左圖移交捐贈物資。
右圖賓主合影。